

FCC Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor
Boston, MA 02215. USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300
Fax: +1 (617) 249 - 1987
www.grandstream.com



FCC ID: YZZ-DP720

For Warranty and RMA information, please visit
www.grandstream.com



DP720

DECT Cordless HD Handset

Quick Installation Guide

Content

English.....	1
Español.....	5
Français.....	9
Deutsch.....	13
Italiano.....	17
Русский.....	21
Português.....	25
Polski	29

The DP720 is not pre-configured to support or make emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit ("Emergency Service(s)") or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is Your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the DP720 to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as You expect. If You do not do so, it is Your responsibility to purchase traditional wireless or landline telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE DP720. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICES, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS, AND YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE DP720 TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

PRECAUTIONS

- Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
- Do not use a third party power adapter.
- Do not expose the device to temperatures outside the range of -10 °C to 50 °C (14F to 122F).
- Do not expose the DP720 at environments outside of the humidity range of 10-90% RH (non-condensing).

OVERVIEW

The DP720 is a DECT cordless IP phone that allows users to mobilize their VoIP network throughout any business, warehouse, retail store and residential environment. It is supported by Grandstream's DP750 and DP752 DECT VoIP base stations and delivers a combination of mobility and top-notch telephony performance. Up to five DP720 handsets are supported on each base station while each DP720 supports a range of up to 300 meters outdoors and 50 meters indoors from the base station. It touts a suite of robust telephony features including support for up to 10 SIP accounts per handset, full HD audio, a 3.5mm headset jack, push-to-talk, a speakerphone and more. When paired with Grandstream's DECT Base Stations, the DP720 offers a powerful cordless DECT solution for any business or residential user.

DP720 PACKAGE CONTENTS



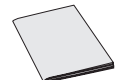
1x DP720 Handset



2 x Rechargeable Batteries



1x Charging Station



1x Quick Installation Guide

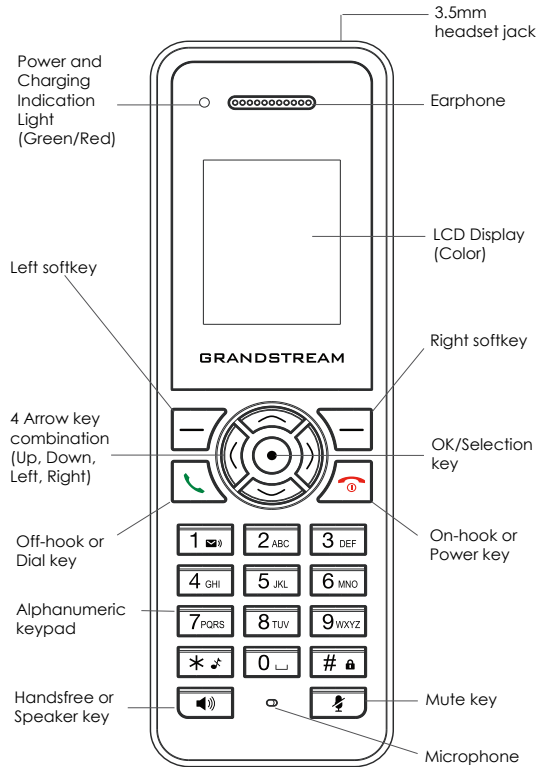


1x 5V Power Adapter



1x Handset Belt Clip

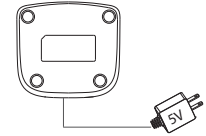
DP720 HANDSET DESCRIPTION



SETTING UP DP720

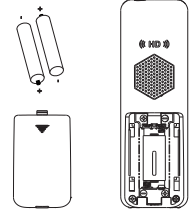
Charging Station:

Plug the power supply plug into a power source socket to start using the charging station.



Handset:

- Open the battery compartment.
- Insert the batteries with correct polarity (+ and -).
- Close the battery compartment.



Note: Please charge the battery fully before using the handset for the first time.

SUBSCRIBE DP720 HANDSET TO DP750/DP752 BASE STATION

1. Open Subscription

- Access DP750/DP752 Web GUI and press subscribe button.
- Or, Press Subscribe/Page button on DP750/DP752 base station.



2. Handset Registration

1. Access to DP720 menu → Registration → Register.
2. Select "Base 1" and press "Subscribe" softkey.
3. DP720 will search for nearby base stations and will display RFPi code and base station name of the discovered DP750/DP752.
4. Press "Subscribe" to pair with displayed DP750/DP752.

Refer to online documents and FAQ
for more detailed information:
<http://www.grandstream.com/our-products>

El DP720 no está pre-configurado para transmitir llamadas de emergencia a ningún tipo de hospital, agencias del orden público, unidad de atención médica ("Servicio de Emergencia(s)") o cualquier otro tipo de servicio de emergencia. Usted debe hacer los arreglos necesarios para acceder a los servicios de emergencia. Es su responsabilidad la compra de un servicio SIP de telefonía por Internet con esta funcionalidad, configurar correctamente el DP720 para utilizar ese servicio, y periódicamente probar la configuración para confirmar que funciona como se esperaba. Si no lo hace, es responsable de comprar los servicios tradicionales de telefonía móvil o de línea fija para acceder a servicios de emergencia.

GRANDSTREAM NO PROVEE CONEXIONES A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA A TRAVÉS DEL DP720. NI GRANDSTREAM NI SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AFILIADOS PUEDE SER RESPONSABLE DE CUALQUIER RECLAMO, DAÑO O PÉRDIDA, Y USTED RENUNCIA A CUALQUIER Y TODOS LOS RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN DERIVADA DE O EN RELACIÓN CON SU INCAPACIDAD DE USAR EL DP720 PARA PONERSE EN CONTACTO CON SERVICIOS DE EMERGENCIA, Y SU FALTA DE TOMAR MEDIDAS ADICIONALES PARA TENER ACCESO A SERVICIOS DE EMERGENCIA DE ACUERDO CON EL PARRAFO INMEDIATAMENTE ANTERIOR.

PRECAUCIONES

- No intente abrir, desmontar o modificar el equipo.
- No utilice un adaptador de energía de terceros.
- No exponga el equipo a temperaturas fuera del rango de -10 °C to 50 °C (14F to 122F).
- No exponga el DP720 en entornos fuera del rango de humedad de 10-90% RH (Sin Condensación).

RESUMEN

El DP720 es un teléfono inalámbrico DECT IP que permite a los usuarios movilizar su red VoIP en cualquier negocio, almacén, tienda minorista y entorno residencial. Cuenta con el respaldo de las estaciones base DECT VoIP DP750 y DP752 de Grandstream y ofrece una combinación de movilidad y un rendimiento de telefonía de primera categoría. Se admiten hasta cinco teléfonos DP720 en cada estación base, mientras que cada DP720 admite un alcance de hasta 300 metros en exteriores y 50 metros en interiores desde la estación base. Ofrece un conjunto de funciones de telefonía sólidas que incluyen soporte para hasta 10 cuentas SIP por teléfono, audio Full HD, conector para auriculares de 3.5 mm, push-to-talk, altavoz y más. Cuando se combina con las estaciones base DECT de Grandstream, el DP720 ofrece una potente solución DECT sin cable para cualquier usuario comercial o residencial.

PAQUETE CONTENIDO DEL DP720



1x Auricular



2x Baterías Recargables



1x Estación de Carga



1x Guía de Inicio Rápido

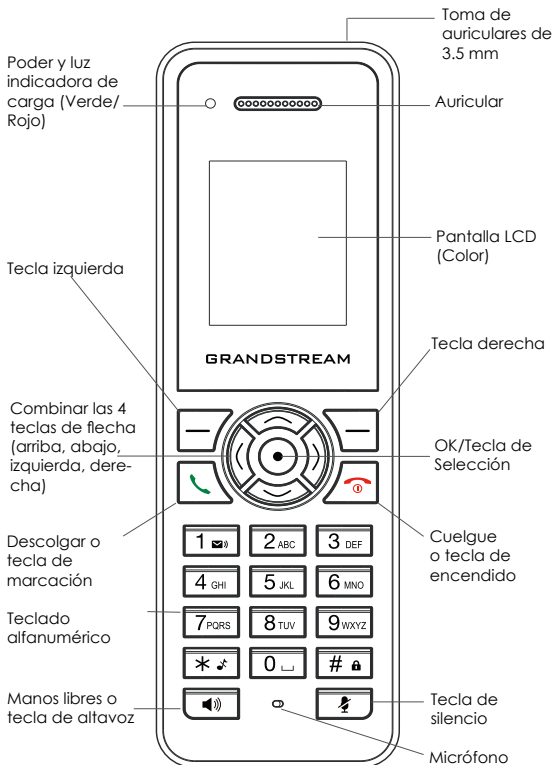


1x Adaptador de Energía 5V



1x Cinturón Clip para Auricular

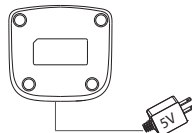
DESCRIPCIÓN DEL AURICULAR DP720



CONFIGURACIÓN DEL DP720

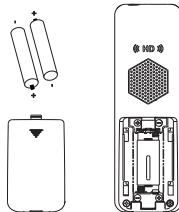
Estación de Carga:

Conecte el enchufe de alimentación en una toma de la fuente de energía para empezar a utilizar la estación de carga.



Auricular:

- Abrir el compartimiento de la batería.
- Inserte las baterías con la polaridad correcta (+ y -).
- Cierre el compartimiento de la batería.



Nota: Cargue las baterías completamente antes de usar el teléfono por primera vez.

SUSCRIBIR EL AURICULAR DP720 A LA BASE DP750/DP752

1. Abra la suscripción

- Ingrese a la interfaz Web en el DP750/DP752 y presione el botón de suscribir.
- O, presione el botón de Suscribir/Voceo en la base DP750/DP752.



2. Registro del Auricular.

1. Acceda al menú DP720 → Registro → Registrar .
2. Seleccione "Base 1" y presione la tecla "Suscribir".
3. El DP720 buscará entonces bases cercanas y mostrará el código RFPI del DP750/DP752 descubierto.
4. Presione "Suscribir" al mismo tiempo con el DP750/DP752 visualizado.

Consulte la documentación en línea y preguntas frecuentes para información mas detallada.

<http://www.grandstream.com/our-products>

Le DP720 n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou acheminer les appels d'urgence adressés aux hôpitaux, organismes chargés de l'application de la loi, centres de soins médicaux (« service(s) d'urgence ») ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplémentaires pour assurer l'accès aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité de vous abonner à un service de téléphonie Internet conforme au protocole SIP, de configurer correctement le DP720 pour utiliser ce service, et de tester périodiquement votre configuration pour vous assurer qu'elle fonctionne comme prévu. Si vous ne le faites pas, vous devez vous abonner à un service de téléphonie sans fil ou fixe traditionnel pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE DP720. NI GRANDSTREAM, NI SES DIRIGEANTS, EMPLOYÉS OU SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE RÉCLAMATION, TOUT DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ PAR LES PRÉSENTES À TOUTE RÉCLAMATION OU TOUT MOTIF D'ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU LIÉ À VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE DP720 POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET TOUTE NÉGLIGENCE DE VOTRE PART QUANT À PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR ACCÉDER AUX SERVICES D'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ALINÉA PRÉCÉDENT.

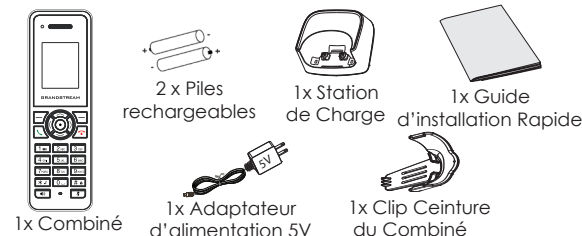
PRÉCAUTIONS

- Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier l'appareil.
- N'utilisez pas un adaptateur de courant tiers.
- N'exposez pas cet appareil à des températures situées hors de la plage de -10 °C à 50 °C (14F - 122F).
- N'exposez pas le DP720 à des environnements où le niveau d'humidité est situé hors de la plage d'humidité suivante: 10 à 90 % HR (sans condensation).

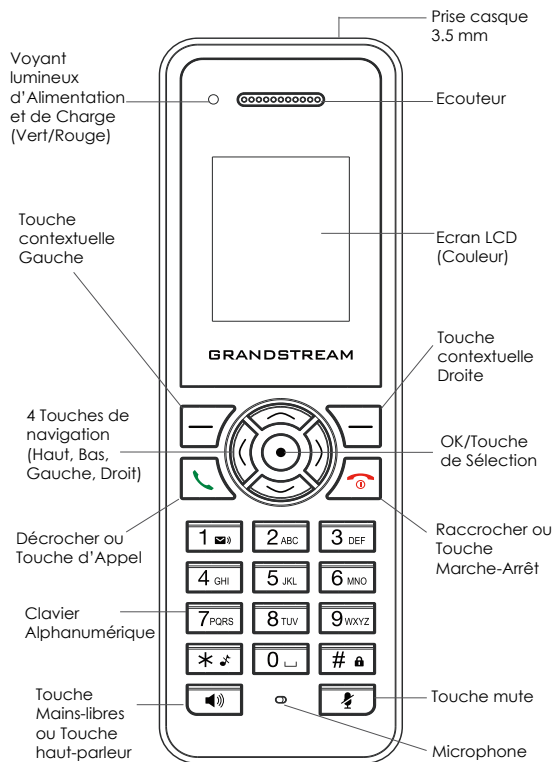
PRÉSENTATION

Le DP720 est un téléphone IP sans fil DECT qui permet aux utilisateurs de mobiliser leur réseau VoIP dans tous les environnements d'entreprise, d'entrepôt, de magasin de détail et résidentiel. Il est compatible avec les stations de base VoIP DECT DP750 et DP752 de Grandstream et offre une combinaison de mobilité et une excellente performance en téléphonie. Jusqu'à cinq combinés DP720 qui sont pris en charge sur chaque station de base, tandis que chaque DP720 offre un périmètre de fonctionnement jusqu'à 300 mètres à l'extérieur et 50 mètres à l'intérieur par rapport à la station de base. Il offre des fonctionnalités de téléphonie robustes, notamment la prise en charge de 10 comptes SIP par combiné, de l'audio Full HD, d'une prise casque 3,5 mm, push-to-talk, d'un haut-parleur et encore plus. Associé aux stations de base DECT de Grandstream, le DP720 offre une solution de téléphonie DECT sans fil puissante pour tous les utilisateurs, professionnels ou résidentiels.

CONTENU DE L'EMBALLAGE DP720



DESCRIPTION DU COMBINÉ DP720



Installation du DP720

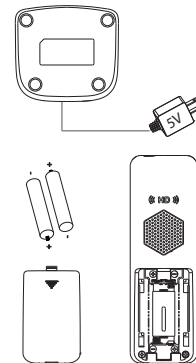
Station de charge:

Branchez l'adaptateur d'alimentation dans une source d'alimentation pour commencer à utiliser la station de charge.

Combiné:

- Ouvrez le compartiment de piles.
- Insérez les piles en respectant la polarité (+ et -).
- Fermez le compartiment de piles.

Remarque: Chargez complètement les piles avant d'utiliser le combiné pour la première fois.



SOUSCRIRE LE COMBINÉ DP720 À LA STATION DE BASE DP750/DP752

1. Ouvrir la souscription

- Accédez à l'interface graphique Web du DP750/DP752 et appuyez sur le bouton souscrire.
- Ou appuyez sur le bouton Souscrire/Page de la base DP750/DP752.

2. Inscription du combiné

1. Accédez au menu DP720 → Enregistrement → Enregistrer.
2. Sélectionnez «Base 1» et appuyez sur la touche
3. Le DP720 recherchera les stations de bases voisines et affichera le code RFPI des DP750/DP752 découverts.
4. Appuyez sur "Souscrire" pour appairer avec la station de base DP750/DP752 affichée.

Veillez se référer aux documents en ligne et FAQ pour plus d'informations:

<http://www.grandstream.com/our-products>

Das DP720 ist nicht für Notrufe an Krankenhäuser, Polizeistationen, medizinische Versorgungszentren ("Notfalldienste") oder irgendwelche andere Arten von Notdiensten vorkonfiguriert. Sie müssen zusätzliche Vorkehrungen treffen, um Notdienste anrufen zu können. Sie müssen einen SIP-kompatiblen Internet-Telefondienst kaufen, den DP720 sachgemäß für diesen Dienst konfigurieren und Ihre Konfiguration regelmäßig testen, um sicherzustellen, dass sie wie erwartet funktioniert. Andernfalls müssen Sie traditionelle Mobilfunk- oder Festnetztelefondienste kaufen, um Notdienste anrufen zu können.

GRANDSTREAM STELLT KEINE VERBINDUNGEN ZU NOTDIENSTEN ÜBER DEN DP720 ZUR VERFÜGUNG. WEDER GRANDSTREAM NOCH DESSEN LEITENDE ANGESTELLTE, MITARBEITER ODER VERBUNDENE UNTERNEHMEN HAFTEN FÜR IRGENDWELCHE SCHADENSANSPRÜCHE, SCHÄDEN ODER VERLUSTE UND SIE (DER BENUTZER) VERZICHTEN HIERMIT AUF JEGLICHE SCHADENSANSPRÜCHE ODER KLAGEANSPRÜCHE, DIE SICH AUS DER UNMÖGLICHKEIT, MIT DEM DP720 NOTDIENSTE ANZURUFEN, UND IHREM VERSÄUMNIS, ZUSÄTZLICHE VORKEHRUNGEN ENTSPRECHEND DEM VORHERIGEN ABSCHNITT ZU TREFFEN, UM NOTDIENSTE ANRUFEN ZU KÖNNEN, ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Produkt darf nicht geöffnet, modifiziert oder anderweitig verändert bzw. verwendet werden .
- Benutzen Sie nur das beiliegende Netzteil, kein Netzteil von Drittanbietern.
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereiches von -10°C bis 50°C (14F bis 122F).
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb der angegebenen Werte für Luftfeuchtigkeit, 10-90% relative Luftfeuchte (nicht kondensierend).

ÜBERBLICK

Das DP720 ist ein DECT-IP Telefon für bestmögliche, mobile Unternehmenskommunikation in unterschiedlichsten Bereichen, wie Lager&Logistik, Einzelhandel, und nahezu allen Büroumgebungen. Das Mobilteil kann an die beiden Basisstationen DP750 und DP752 angebunden werden und bietet eine mobile Reichweite von bis zu 300m im Freien und 50m in Gebäuden. Bis zu 5 DP720 können an ein der genannten Basen angeschlossen und bis zu 10 SIP Konten registriert werden. Neben einer Vielzahl an Telefonfunktionen bietet das DP720 Telefonate in HD-Qualität, Push-to-Talk, Freisprechen und hält eine 3,5mm Klinkenbuchse zum Anschluss eines Headsets bereit. Die DECT Kombination, bestehend aus den Basis DP750 und/oder DP752 und dem möglichen Mobilteil DP720, ist eine hochwertige, flexible und leistungsstarke Kommunikationslösung für verschiedenste Unternehmens- und Einsatzbereiche.

DP720 LIEFERUMFANG



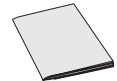
1x Handset (Mobilteil)



2x Wiederaufladbare Batterien



1x Ladestation



1x Kurzbedienungsanleitung

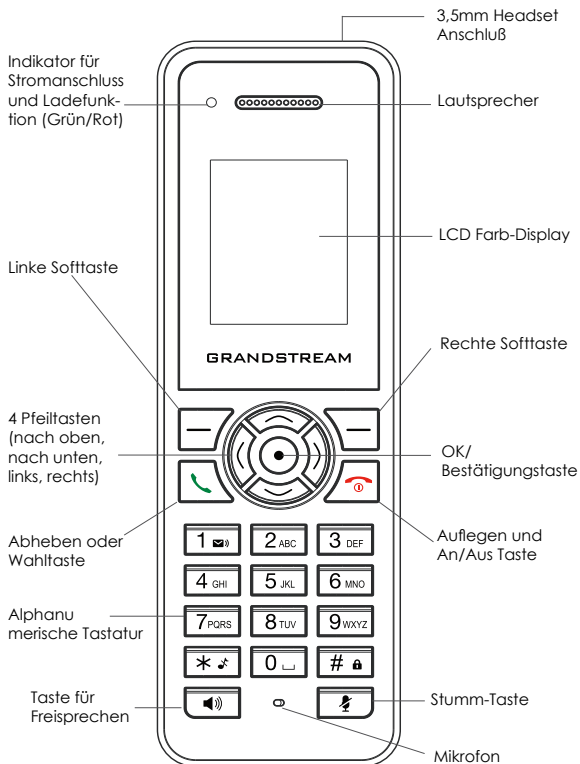


1x 5V Netzteil



1x Handset-Gürtelclip

BESCHREIBUNG DP720 MOBIL-/HANDTEIL



~15~

EINSTELLEN DP720

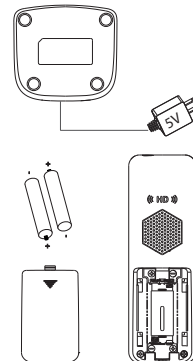
Ladestation:

Verbinden Sie das mitgelieferte Stromnetzteil mit dem Anschluss an der Ladestation.

Handset/Telefon:



- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie die Batterien ein, beachten Sie dabei die Polarität (+ und -).
- Schließen Sie das Batteriefach.

Hinweis: Vor der ersten Nutzung müssen die Batterien einmal vollständig aufgeladen werden.



ANMELDEN EINES DP720 MOBILTEILS AN DER BASISSTATION DP750/DP752

1. Offene Anmeldung

- Wechseln Sie zur Website der DP750/DP752 Basisstation und klicken Sie dort auf das Feld Anmeldung. 
- Oder, drücken Sie die Anmelde-/Page-Taste an der DP750/DP752 Basisstation. 

2. Mobilteilanmeldung

1. Wechseln Sie am DP720 Mobilteil auf Menü → Anmeldung → Anmelden.
2. Wählen Sie "Basis1" aus und drücken Sie die Softtaste "Anmelden".
3. Das Mobilteil DP720 wird sich die am nächsten liegende Basis DP750/DP752 suchen und dann deren RFPI Code am Display anzeigen.
4. Drücken Sie "Subscribe" um Basis und Mobilteil zu verbinden.

Weitere Informationen und Dokumentationen sind online unter: <http://www.grandstream.com/our-products>

~16~

Il DP720 non è pre-configurato per supportare o eseguire chiamate di emergenza a nessun tipo di ospedale, forze dell'ordine, unità mediche ("Servizi di emergenza") o qualsiasi altro tipo di Servizio di emergenza. È necessario utilizzare altri sistemi per contattare i Servizi di emergenza. È sua responsabilità acquistare un servizio telefonico Internet conforme al protocollo SIP, configurare in modo opportuno il DP720 per utilizzare tale servizio e testare periodicamente la propria configurazione per confermare che funzioni come desiderato. In caso contrario, è sua responsabilità acquistare servizi di telefonia fissa o mobile per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FORNISCE UNA CONNESSIONE AI SERVIZI DI EMERGENZA TRAMITE DP720. NÉ GRANDSTREAM NÉ I SUOI FUNZIONARI, DIPENDENTI O AFFILIATE POSSONO ESSERE CONSIDERATI RESPONSABILI PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, DANNI O PERDITE E CON IL PRESENTE RINUNCIA A TUTTE TALI RICHIESTE O CAUSE CHE POTREBBERO DERIVARE OD ESSERE IN RELAZIONE ALLA SUA INCAPACITÀ DI UTILIZZARE DP720 PER CONTATTARE SERVIZI DI EMERGENZA E AL MANCATO RICORSO A SISTEMI AGGIUNTIVI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA AI SENSI DEL PARAGRAFO PRECEDENTE.

PRECAUZIONI

- Non tentare di aprire, smontare o modificare il dispositivo.
- Non utilizzare un alimentatore di terzi.
- Non esporre il dispositivo a temperature fuori dall'intervallo di -10 °C a 50 °C (da 14F a 122F).
- Non esporre il DP720 a condizioni ambientali fuori dall'intervallo di umidità di 10-90% RH (senza condensa).

PANORAMICA

Il DP720 è un cordless IP DECT che permette di dare mobilità a tutti gli utenti in qualsiasi ambiente lavorativo, dall'ufficio, al magazzino, all'uso residenziale. È supportato dalle basi Grandstream DP750 e DP752 e combina le esigenze di mobilità ad un sistema telefonico di alta fascia. Sono supportati fino a tre DP720 per ogni base station e ogni DP720 supporta un raggio fino a 300 metri outdoor e 50 metri indoor dalla base station. Include una serie di funzionalità telefoniche come 10 SIP account per ogni cordless, audio HD, jack per le cuffie da 3.5 mm, push-to-talk, vivavoce e molto di più. Quando associato alle base station Grandstream, il DP720 offre una potente soluzione DECT per ogni utente business o residenziale.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE DP720



1x Ricevitore



2x Batterie ricaricabili



1x Stazione di carica



1x Guida di avvio rapido

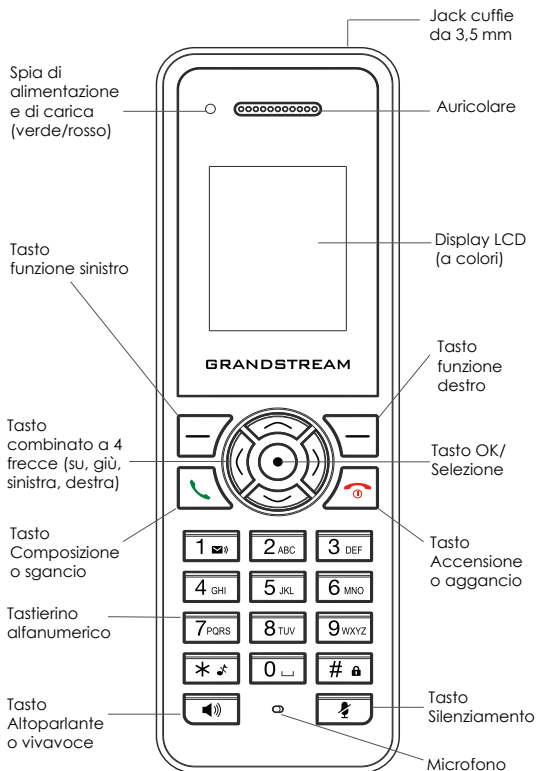


1x Alimentatore 5V



1x Clip per cintura per ricevitore

DESCRIZIONE RICEVITORE DP720



CONFIGURAZIONE DP720

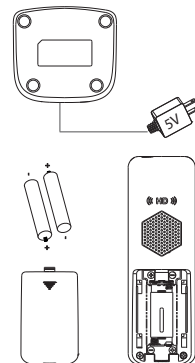
Stazione di carica:

Collegare la spina dell'alimentatore a una presa di corrente per iniziare a usare la stazione di carica.

Ricevitore:



- Aprire il vano batteria.
- Inserire le batterie con la corretta polarità (+ e -).
- Chiudere il vano batteria.

Nota: Caricare le batterie completamente prima di usare il ricevitore per la prima volta.



REGISTRARE I RICEVITORI DP720 ALLA STAZIONE DI BASE DP750/DP752

1. Apri registrazione

- Accedere alla GUI Web DP750/DP752 e premere il  pulsante Registra.
- Or, premere il pulsante Registra/Pagina sulla stazione .

2. Registrazione del ricevitore

1. Accedere al menu DP720 → Registrazione → Registra.
2. Selezionare "Base 1" e premere il tasto "Registra".
3. Il DP720 ricercherà le stazioni base nelle vicinanze e visualizzerà il codice RFPI del DP750/DP752 scoperto.
4. Premere "Sottoscrivere" per accoppiare con il DP750/DP752 visualizzato.

Fare riferimento ai documenti online e alle Domande Frequenti per informazioni più dettagliate:
<http://www.grandstream.com/our-products>

DP720 не настроен заранее для поддержки и осуществления экстренных вызовов в больницу, правоохранительные органы, учреждения медицинской помощи ("Экстренная служба(-ы)") или другие Экстренные Службы. Чтобы получить доступ к Экстренным Службам необходимо заключить дополнительные соглашения. Вы несете ответственность за приобретение услуг телефонной связи через Интернет, поддерживающих протокол SIP, правильную настройку DP720 для использования этой связи и периодическую проверку надлежащей работы вашей конфигурации. Если вы не выполните этих условий, то вы самостоятельно несете ответственность за приобретение услуг обычной беспроводной или проводной телефонной связи для доступа к Экстренным Службам.

КОМПАНИЯ GRANDSTREAM НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВЯЗЬ С АВАРИЙНЫМИ СЛУЖБАМИ ПРИ ПОМОЩИ УСТРОЙСТВА DP720. НИ КОМПАНИЯ GRANDSTREAM, НИ ЕЕ ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, СОТРУДНИКИ ИЛИ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ-ЛИБО СТРАХОВЫЕ СЛУЧАИ, УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, ВЫ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ВСЕХ ПОДОБНЫХ ПРЕТЕНЗИЙ ИЛИ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ ИСКА, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ DP720 ДЛЯ СВЯЗИ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ, А ТАКЖЕ ВАШЕГО НЕЖЕЛАНИЯ ЗАКЛЮЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ СОГЛАСНО ПРЕДЫДУЩЕМУ ПАРАГРАФУ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не пытайтесь вскрывать, разбирать или изменять устройство.
- Не используйте адаптер питания сторонних производителей.
- Не подвергать устройство воздействию температуры вне диапазона от -10 °C до 50 °C (от 14F до 122F).
- Не подвергать DP720 воздействию влажности вне диапазона в 10-90% Отн.вл. (без конденсата).

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

DP720 - это беспроводной IP-телефон DECT, который позволяет пользователям сделать свою VoIP-сеть мобильной, в любом бизнесе, на складе, в розничном магазине и в жилых помещениях. Он поддерживается базовыми станциями DP750 и DP752 DECT VoIP Grandstream и обеспечивает сочетание мобильности и отличной производительности телефонии. На каждой базовой станции поддерживается до пяти телефонов DP720, в то время как каждый DP720 поддерживает покрытие до 300 метров в открытом пространстве и 50 метров в помещении до базовой станции. Он предлагает набор надежных функций телефонии, включая поддержку до 10 учетных записей SIP на телефон, HD-звук, 3,5-мм разъем для гарнитуры, push-to-talk, громкую связь и многое другое. В сочетании с базовыми станциями DECT Grandstream, DP720 предлагает мощное беспроводное решение DECT для любого бизнеса или домашнего пользователя.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ DP720



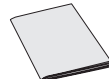
1x Телефонная трубка



2x Аккумуляторные батареи



1x Зарядная станция



1x Краткое руководство



1x 5B Адаптер питания



1x Зажим для крепления к поясному ремню

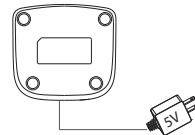
ОПИСАНИЕ ТРУБКИ DP720



УСТАНОВКА DP720

Зарядная станция:

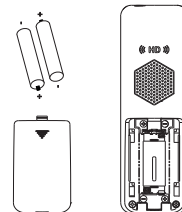
Для начала использования зарядной станции воткните вилку электропитания в розетку электропитания.



Трубка:

- Откройте батарейный отсек.
- Вставьте батареи, соблюдая полярность (+ и -).
- Закройте батарейный отсек.

Примечание: Перед первым использованием трубки, пожалуйста, полностью зарядите батареи.



ПОДКЛЮЧИТЕ ТРУБКУ DP720 К БАЗОВОЙ СТАНЦИИ DP750/DP752

1. Откройте окно Сопряжение

- Зайдите в веб-интерфейс DP750/DP752 и нажмите кнопку Сопряжение.
- Или, нажмите кнопку Сопряжение/Вызов на базовой станции DP750/DP752.



2. Регистрация трубки

1. Перейдите по пути DP720 меню → Регистрация → Зарегистрировать.
2. Выберите "База 1" и нажмите кнопку "Сопряжение".
3. DP720 начнёт поиск ближайших базовых станций и отобразит идентификационный номер (RFPI) найденной DP750/DP752.
4. Нажмите кнопку "Подключиться" (левая функциональная кнопка) для сопряжения с отображённой DP750/DP752.

Смотрите электронные документы и раздел FAQ для более подробной информации:

<http://www.grandstream.com/our-products>

O DP720 não é pré-configurado para suportar ou realizar chamadas de emergência a qualquer tipo de hospital, agência policial, unidade de atendimento médico ("Serviço (s) de emergência"), ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deverá tomar providências adicionais para acessar serviços de emergência. É da sua responsabilidade adquirir serviço de telefonia via Internet compatível com o protocolo SIP, configurar corretamente o DP720 para usar esse serviço e periodicamente testar a configuração para confirmar que ele funciona como você espera. Se você não fizer isso, é da sua responsabilidade adquirir os serviços tradicionais de telefones celulares ou fixos para acessar serviços de emergência.

GRANDSTREAM NÃO FORNECE CONEXÕES A SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA ATRAVÉS DO DP720. NEM GRANDSTREAM, NEM OS SEUS DIRIGENTES, EMPREGADOS OU AFILIADOS PODEM SER RESPONSÁVEIS POR QUALQUER RECLAMAÇÃO, DANO OU PERDA, E VOCÊ, NESTE ATO, RENUNCIA QUAISQUER ETODAS REIVINDICAÇÕES OU MOTIVOS DE ACÇÃO RESULTANTES DA OU RELATIVA À SUA INCAPACIDADE DE USAR O DP720 PARA CONTATAR SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA E POR NÃO FAZER ARRANJOS ADICIONAIS PARA ACEDER AOS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, SEGUNDO O PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

PRECAUÇÕES

- Não tente abrir, desmontar, ou modificar o dispositivo.
- Não utilize adaptadores de corrente de outros fabricantes.
- Não expor o dispositivo a temperaturas fora do intervalo de -10 °C até 50 °C (14F até 122F).
- Não expor o DP720 a ambientes externos com umidade entre 10-90% (sem condensação).

SÍNTESE

O DP720 é um telefone IP DECT sem fio que permite aos usuários deslocar a sua rede VoIP através de qualquer ambiente residencial ou corporativo como companhias ou armazéns. Está suportado pelas estações base DP750 e DP752 da Grandstream e entrega uma combinação de mobilidade e desempenho em telefonia de última linha. Até cinco handsets DP720 estão suportados em cada estação base, enquanto o DP720 possui um alcance de até 300mts em ambientes externos e 50mts em ambientes internos a partir da estação base. Ele suporta um conjunto de robustos recursos de telefonia incluindo o suporte de até 10 contatos SIP por handset, áudio full HD, conector de 3.5mm para fone de ouvido, push-to-talk, viva-voz, e mais. Quando é emparelhado com uma das estações base da Grandstream, o DP720 oferece uma solução sem fios DECT para qualquer usuário residencial ou corporativo.

DP720 CONTEÚDO DA EMBALAGEM



1x Handset



2x Baterias Recarregáveis



1x Unidade de Carga



1x Manual de Início Rápido

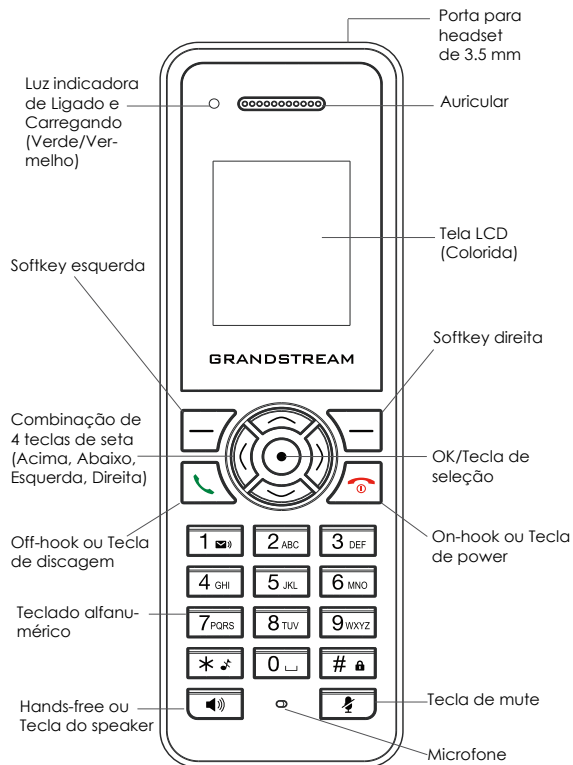


1x 5V Adaptador de Energia



1x Clip de cinto para o Handset

DESCRIÇÃO DO HANDSET DP720



CONFIGURAR O DP720

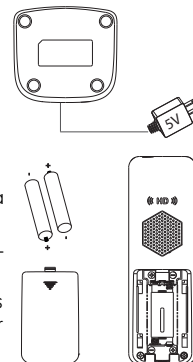
Estação de Carga:

Plugue o adaptador de energia à tomada de corrente para começar a utilizar a estação de carga.

Handset:



- Abra o compartimento das baterias.
- Insira as baterias na posição correta (verifique a polaridade + e -).
- Feche o compartimento das baterias.

Nota: Por favor carregue as baterias completamente antes de utilizar por primeira vez o handset.



ASSOCIAR OS HANDSETS DP720 À ESTAÇÃO BASE DP750/DP752

1. Abrir a subscrição

- Acesse ao menu web do DP750/DP752 e pressione o botão Subscribe. 
- Ou, Pressione a tecla Subscribe/Page na estação base DP750/DP752. 

2. Registro do handset

1. Acesse ao menu do DP720 menu → Registration → Register.
2. Selecione "Base 1" e pressione a tecla "Subscribe".
3. O DP720 buscará a estação base mais próxima e mostrará na tela o código RFPI do DP750/DP752 encontrado.
4. Pressione "Subscribe" (softkey esquerdo) para emparelhar com o DP750/DP752 mostrado.

Consulte os documentos em linha e os FAQ para informação mais detalhada:
<http://www.grandstream.com/our-products>

Telefon DP720 nie jest prekonfigurowany do wsparcia lub przenoszenia połączeń alarmowych dla żadnych instytucji w tym Policji, Szpitali, czy Straży Pożarnej. Aby takie usługi działały wymagane jest podjęcie dodatkowych działań dla Połączeń Alarmowych. Obowiązkiem kupującego jest zakup odpowiedniej usługi SIP oraz konfiguracja i test w celu zapewnienia jej poprawnego działania. Gdy kupujący nie zastosuje się do powyższych wskazówek, obowiązkiem kupującego jest zapewnienie działania tego typu usług przez innych operatorów telefonicznych.

TELEFON GRANDSTREAM DP720 NIE ZAPEWNIĄ USŁUGI POŁĄCZEŃ ALARMOWYCH. ŻADNE ZAŻALENIA SPOWODOWANE BRAKIEM POŁĄCZEŃ AWARYJNYCH NIE OBCIĄŻAJĄ FIRMY GRANDSTREAM, JEJ PRACOWNIKÓW, OSÓB ZWIĄZANYCH I PARTENRÓW. GRANDSTREAM ORAZ WYŻEJ WYMIENIENI NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI RÓWNIEŻ W SPRAWACH ŻĄDAŃ, USZKODZEŃ, WYNIKAJĄCYCH Z ZANIEDBANIA BĄDŹ STRAT WYNIKŁYCH Z BRAKU MOŻLIWOŚCI WYKONANIA POŁĄCZENIA ALARMOWEGO POPRZEC TELEFON DP720.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie należy podejmować prób otwierania, demontażu ani modyfikacji urządzenia.
- Nie należy korzystać z zasilaczy innych firm.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie temperatur spoza zakresu -10°C do 50°C (14°F do 122°F).
- Nie należy wystawiać urządzenia DP720 na działanie wilgotności wykraczającej poza zakres 10–90% RH (bez kondensacji).

OMÓWIENIE

Stuchawka DP720 to dectowe rozwiązanie przeznaczone dla przedsiębiorstw, magazynów, sklepów lub do użytku domowego. Mobilna stuchawka pozwala nam na korzystanie z najbardziej VoIP bez potrzeby przebywania w jednym miejscu. Stuchawka współpracuje z bazami DP752 oraz DP750 łącząc mobilność z najwyższą dostępną technologią na rynku. Do każdej bazy możemy podpiąć do 5 stuchawek, a każda z nich oferuje do 300 metrów zasięgu w otwartej przestrzeni i do 50 metrów w zabudowanej. DP720 jest produktem zaawansowanym technologicznie posiadającym wsparcie dla 10 kont SIP, dźwięk HD, port 3.5mm, systemu głośnomówiącego i wiele więcej. Stuchawka użyta wraz z bazą DP750, DP752 oferuje nam profesjonalne rozwiązanie dla firm i użytkowników domowych.

URZĄDZENIE DP720 - ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



1x Stuchawka



2x Akumulator



1x Stacja ładowania



1x Skrócona instrukcja obsługi

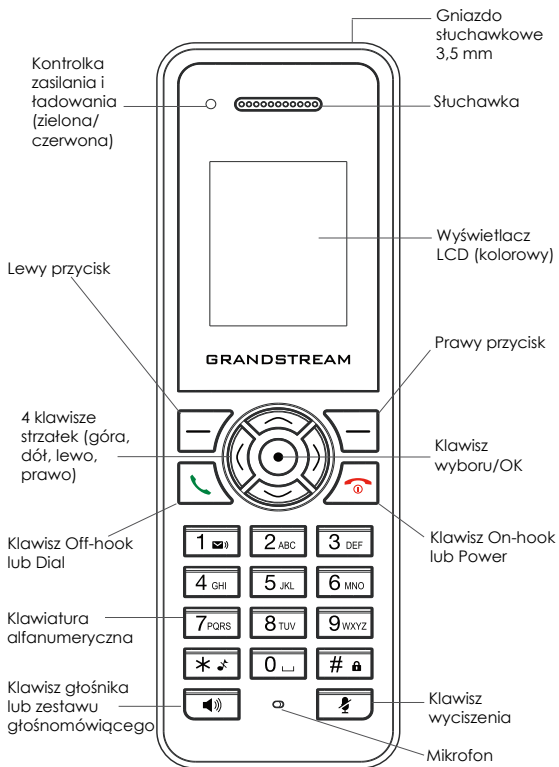


1x Zasilacz 5 V



1x Zaczep na pasek do stuchawki

OPIS SŁUCHAWKI DP720



KONFIGURACJA URZĄDZENIA DP720

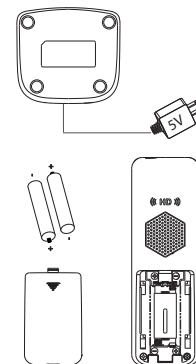
Stacja ładowania:

Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda elektrycznego, aby rozpocząć korzystanie ze stacji ładowania.

Słuchawka:

- Otwórz komorę baterii.
- Włóż baterie, zachowując odpowiednią polaryzację (+ oraz -).
- Zamknij komorę baterii.

Uwaga: Przed pierwszym użyciem słuchawki należy w pełni naładować baterię.



REJESTRACJA SŁUCHAWEK DP720 NA STACJI BAZOWEJ DP750/DP752

1. Otwórz rejestrację

- Uzyskaj dostęp do internetowego interfejsu użytkownika stacji DP750/DP752 i naciśnij przycisk rejestracji.
- Ewentualnie naciśnij przycisk subskrypcji/strony na stacji bazowej DP750/DP752.

2. Rejestracja słuchawek

1. Uzyskaj dostęp do menu DP720 → Registration (Rejestracja) → Register (Zarejestruj).
2. Wybierz pozycję „Base 1” (Stacja 1), a następnie naciśnij przycisk programowalny „Subscribe” (Rejestruj).
3. Urządzenie DP720 wyszuka pobliskie stacje bazowe i wyświetlony zostanie kod RFPI znalezionej stacji DP750/DP752.
4. Naciśnij opcję „Subscribe”, aby przeprowadzić parowanie z wyświetlonym urządzeniem DP750/DP752.

Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji online i często zadawanych pytaniach: <http://www.grandstream.com/our-products>